

Stundinajumus nem preti:
Zelgawā, pēe Bankowka un Bifopa Igeem, Zeelajā eelā № 7, Zelmsinga namā, un Rīgā, J. G. Kapteina Iga grahmata bode, Geksch-Nigā Zeelajā Rehinu eelā № 10.

Makfa par fludinajumeem:
8 kop. par fihlu rakstu rindinu; pahrtukofchana if fweefcham walodahm par brijhu.

Latweefchu Amises.

Iznahf weentreis nebeid.
Makfa, Zelgawā faunemot par gabu 1 r. 50 L., par pusgabū 90 L.
Makfa, pahrtukofchana pēefahstot: par gabu 2 r., par pusgabū 1 r. 25 L.
Geksch-Nigā:
Zelgawā, pēe Bankowka un Bifopa Igeem, Zeelajā eelā № 7.
Rebafijas adrese:
Zelgawā, Balles eelā № 7.

"Latw. Am." war apstellet:

Zelgawā: Pēe Bankowka un Bifopa Igeem, Zeelajā eelā № 7, Latw. Am. "ekfpedijā.
Bauskā: S. E. Iga apteekā.
Zalks: J. H. Iga un a. Iga un S. E. Iga grahmata bode.
Rudigā: F. B. Iga un a. Iga un S. E. Iga grahmata bode.
Rīgā: J. G. Kapteina Iga grahmata bode, Geksch-Nigā, Zeel. Rehinu eelā № 10; B. J. Hädera drufatawā, Palēijas eelā № 3.

69. gadi-gahjums.

"Latw. Am." war apstellet:

Geksch un ahrsemē: Rudolfa Moifes Iga wifās ekfpedijās. — Balmēerā: T. E. Iga grahmata bode. — Walfā: M. A. Iga grahmata bode. — Peterburgā: pēe Peterburgas zeem. Latweefchu braudfēs mahitaja. — Wef tam: pēe zeem. mahitajeem — titlak Bidsēmē, tā ari Bursēmē.

Bahr augtu dahrsu kopfchann.

Bahr fcho leetu nupat tik-ko deewsgan eewehrojams rakfts awifēs bija nodrukāts, un gan peetiktu fchini teetā. Bet kad nu fchis sars muhu fainneezibā tik eewehrojams, tad gan nekshdehs, ka fchē wehl kahdus wahrdus pēefpraudifchu, norahdidams, kamdehl ihfti ne-weizahs pēe mums augtu dahrsu kopfchana. Gandrihs katrs rakfts pahrt dahrsu kopfchann wifpirms notahda fkolotajns par augtu dahrsu zehlejeem. Skolotaji, kam faprafchana un ihfta patifchana pēe augtu kofu audfchana, jau ari ir eewehrojams fofus fpehrufchi, un wehl tagad daudf weetās ufeet prahwas kofu fkolā pēe dafcheem fkolā nemeem. — Bet fchini laifōs wairē naw tik lonigi, kofus audfinat, tā agraf, fur it weegli jaunū kofinū warea pahrdot par 50 kap. gabalā, un ar pahrti audfinateem nepetika, bija pat par 100 rubkeem ruden wehl japepeht no zitirenes kofini, un tos ari wehl ar pelnu warea pahrdot. — Tagad turpreti uf tirgeem wefumeem augtu kofinūs atwed un pēedahwā pat par 20 kap. gabalā, un newar wis fozit, ka kofini buhtu flitti: fafnes kuplas un fpehzigās ar bandf fmalpahm fafnitechm, fahwās glihts un deewsgan refns, kronis un beidsamā gada sari fpehzigī, potefchana, weeta brangi aifangufi, ka tik wehl atleef fo fchaubitees, kahda forte ir ufpoteta. Ar wahrdū fakot: kofī ir kofī lehti un labi.

Kad audfchana wifai labi ifdodahs, tad aifet tomeht it maf 6 gadi, kameht no fehlinās lihds ar potefchannu kofinu tā ifaudfina, ka wifch pahrdofchana derigs. Zif tur puhlina! Kahdas 3 reifās kofinifch jayahrtahda, tad japotē un wifadi ja-apfopf, lihds tas nahf gatawē, — un zif to eeadidneeku, kas jaunū kofinu drihs fpehī nopoifit, tā pees, fafi, zeetas seemas u. t. j. pr. War no laimes fozit, ja trihs dafas nahf zauri, zetortā dafā drofchi aifet poftā. — Skolotaji gandrihs it ne buht netop pabalifiti pēe fchi teizamā darba, — drihsaf, ja tee ko panahlfufchi, tos wehl dafchē apfkaufch, teem kahdū mafūmu pēepelnitees nenowehledams. Ko lai fkolotajns eefahf ar fawū kofu fkolū, kad tas weetu atfahj? Bar fmeekla nauđu, ja — pat par welfi tam ja-atfahj fawē puhlinifch, un ja pahrt to runā, tad wehl iffobofchana ja-dfird. Bateefi, jaunā weetā nonahjis, tas gan wairē nepuhlefees ar kofu audfchannu. — Tamdehl fkolotaji, kameht tee netop pabalifiti no pagafteem waj labwehligieem fungeem, nebuhs ihftee augtu dahrsu zehleji. — Drihsaf grunteefi, fureem fawa seme pahcheem peeder un kam naw ko bibeef, ka teem reif fawa weeta ja-atfahj, un wehl wairaf leelgrunteefi, kas fpehī kreetnūs dahrsnekus turet, war fefmigi pabalifit kofu dahrsu ufkopfchannu. Kur wehl rentes weetas ifdodamas, tur it weegli war eelikt punkti, zif jaunū kofu jafahda un ka tee pahreift apfopf ja-atfahj. — Lihds ar to buhtu jagahdā par fefmigaku pamahzifchannu dahrsa kopibā. Gan jau ir pirmee zelmi laufi un jefch lihdsinatē zaur teizamahm grahmatahm; bet ar to ween nepeteef, — ir wehl notigi wajjadfiga pefonaja eerahzifchana un redsefchana, tā ar kofeem un winu augteem ja-apeetahs. Jau reds dafchā

weetā pēe masgrunteefkeem kofchū un labi apfopfūs kofu dahrsū un ari mafās kofu fkolās. Echee ir jan uf ihfti zeta un ir mahzifufchees kofa dabu pahft. Wehl toti leea nefaprafchana walda, tā ihfti ar augteem ja-apeetahs, lai tos jo ilg lihds pawafari preefch bruhkes un pahrdofchana war ufglabat. Taudreift jau jawee kofu dahrsi ir bijufchi ar brangeem augteem bagahji fwehtiti, bet ugli naw ne lihds Seemas-fwehtkeem peetikufchi. Tas ir it tāpat, kad flehti jehlu labibu beefi faber un tai leef fapufht. — Semfopas beedribas, un ifkatrs, kam eefpehjamē un kas grih wifpahrigu autas lablahjibu zildinat, it ihpahchi pagafā waldees, pahldjeet un eefjeet ar mafūmu, zif tahf Zuhju eefpehchana fneefi, kofp augtu dahs, lai ne ween pahcheem netruhtu gahrdū, wefeligu augtu, bet ari eahfchana zaur to pawaitotos. Wehl reif faku, lai katrs pehī faw fwehka ftrahdā, un ko ufneem, ari no teefās ihwed zauri. Pa lelu afu fagahbis, ne-eepehē neneefa, bet paliks pret pahrtū leetu wenafigs un fuhts.

Bahr augtu kofu brantu je wif.

"Latweefchu Amifchu" Nr. 7. peelikumā b rakfts pahrt wehfi jeh krapī pēe augtu kofeem, fur tika norahditē wifch flimibās dfeedinafchana. — Nefinu, waj zeem. rakftitajns ir drineks waj dahrsu mihtotajns, bet tā leekahs, gan pehdejais, jo wif pēe augtu kofeem jau wairaf leetpateju afifufchi par ne-ufdfeednu, un jaweenā weetā wahrs fadifst, tad atkal otrā weetā ta eehs. Tapehī fchahdus ar wehfi flimigūs augtu kofus ir labaki pahrt uf pahchās fafnes. Ja mehē gribam wehfi ifdfeedet, tad mufja-ipehti, no fa ihfti wehfi zelahs, un tad no fchi zehlonā joga ifbehgt un to apfaret. Wehfi parahdahs diwejadā weidā, floun faufā.

Wehfi finam, ka kofa fahwē jeh kermētis fahf no mafineem kambarifchu audmeem (kanninahm). Nofs fawū ufno semees ufneem un nogulda eefch fewis fmalhās mafū fahnēs; lapikal to no gaira eedwehch, un ifdwehch wehlahs jeh gahfigahs wee no apafchās uf augfchu baribas dafas tel pa leelakai dafai pa u eefchufufi; fap kofu no augchās uf apafchu organifereerjās kofchū weela. Es nedrihtu tahlat eet eefch augu fsiologijās un fias; jo juhtos par nefifru, Latweefchu walodā atraf noshmejofchahrdus. Gau-fcham wehletōs, ka kahds, kas buhtu fipraf, toitu; jo nepezeefchami ir wajjadfigs katram kofu mihtotajam udfinatajam finat kofa fahwahū un darbofchana. Mehē finam, ko kofam jo wairaf mafū fahnē, jo fpehzigafī tas augē un ufneeribu, un mafū fahnēs tik atihfahs zaur wairafreiftigu fehklas kogare fahnū pahifinafchannu un augligā semē fahdifchannu, un jo fpehzigafī aug, jo tad ari tas mihtfals fawā fahwahā, tas ir arifchu audumi tam leelaki un augu fulās pilni. Pēe augtu kofu mahchana wairaf

*) Wifneto rakftu Nr. 7. eham fwehlfufchi if dahrtkopibās ka "Freuendorfer Blätter".

jaga to pahrtū eewehrot, ko dara pēe dshwneeka audfinafchana. Ja dshwneeks no mafatnes nedabuhs fpehzigu baribu un wina fauli naw pilnigi atihfifufchees, tad katram finamē, ka dshwneeks neleef zeret uf wina ilgu muhchu. Par peemehru, kapehī tekam, kuru grih turet audfinafchana, dod peenu, bet ne wis uhdeni? Dafchē warbuht teifē: ja kofinūs mihtiti audfina uf treknās semees, tad tee, pahrtahditi leefā semē, atlahiti wifem wehjeem, nihfti un nobeidfahs, kambarifchi fawelkhas, paleef tulfchās telpas fapf teem, wehifch fwilpo zauri, un tā kofini nofalt. — Tamdehl kofinūs wajjagot, tā fakot, "aklimatifeeret", tas ir eeradinat pēe maf baribas un atlahit wifem wehjeem. — Newifot tas man atgahdina pahftitamo jofu, ka Schidhs fingu efof atradinajis no ehfchana, un ja firts nebuhtu nobeidfees, tad wifch buhtu ari to atradinajis no dferfchana. — Scheit nu gan nebuhtu weeta jofeem, bet jozigi ir gan, ka pulka wehl tij tam, ka kofus war nozeefinat zaur baribas nedofchannu. Domaju, ka ta ir protama leeta, ka, jo dshwneekam buhs pilnahs wehders un wairaf tauku, jo ilgafī wifch ar plahnaku ufuru peetifs, un kad wehl, tā fakot, dshwneekam ir fwehks faulōs, tad tas nefahwehs dihlā, bet lozifees un gahdahs few ufuru, jo wehders ir katram tas pawehlfneeks. Pēe kofeem mafū fahnēs eenem wehdera weetu, un kas patē par fewi wefelōs no mafatnes, tas ari reifahm fagremōs plahnaku baribu. Trefnā semē audfīs kofinifch, pahrtahditi leefā semē, pirmos gadus aug jo labi, jo wifch no kofu fkolās pahrneifēs baribu ari lihda eefch mafū fahnem, un ja kofinifch tahdus farus wairē netafifa, tā kofu fkolā, tad tas ari nemoaf naw wajjadfigs, jo winam, dahrsā eefahditam, ir tas ufdemums, ne-augt malkas fardōs, bet fagatawotees uf augtu nefchannu, un tamdehl ari kofu farineem wajjaga buht ihfahkem. Ari fcheit peeminefchu, ka wajjaga fargatees no pa dafds kofa kroma aggreefchana, zaur ko kronis paleef tik beefi, ka fchagaru flota; wehlahf kofam, leelakam buhdamam, sari buhs pa beefu un fahks weens gar otrū rihweetes, zaur ko buhs leele sari ifgreefchami, kas ir ne-aprehlinajama fahde augtu un kofu fpehku faudjemā. Lai buhtu katram kofa kronim galweno faru 10 lihds 12, un wifū labakafis ir, apfkatit wegu, labi augufchu augtu kofu un pehī ta rihfotees kronū audfinafchana, un kufch sars pahrt, to freigchus wajjaga mafatnē ifgreeft.

(Eurpmat beigums.)

No ahrsemehm.

Sozialdemokratu wadoni nodomajufchi 1. Majā (19. Aprili) pafaulē ifrahdit fawū fpehku un waru, zaur to, ka wini wifās Giro-pas walfīs ftrahdneekus ufmuftina, lai tee fchini deenā neftrahdā, bet nofwin sozialdemokratu fwehtkus. Minetā deena ir zetortdeena, un neweenam nebuhtu nekahds emeifis, tad atratees no darba. Bet akurat tamdehl wadoni tahdu terminu ifmeklejufchees, lai wifa pafaulē redsetu, ka ftrahdneeki winem afki pallaufa. Sinamē, ka flinkeem fchi ifdomatā fwehtdeena itin pa prahtam, un ka jiti atkal, trofchana un

Pafpahrnē.

Naudas kahribās augti.

(12. Turpinajums.)

"Marij", Morizē teija, kad wifch lihds ar mahfu bija dshwo-jamā iftabā eeahjis, un pēe fcheem wahrdem no preefa pahrtamē, to fefnigi fawās rotās flehfa, "Marij", tā lai es tew patejōs, ka tu manu dshwibās mantu, fcho manu augftako mantu, tik ufizami, tik ruhpiģi efi kopufi un audfufufi? Ja, fchis azumirklis leef man wifus geubtos, zeefchannu pilnos gadus, ko jau pahrtwarejis, pilnigi aifmirsi! Tagad es tik atihftu, ka ne-efmu wis nabaga wihēs, tā es to behdu naktis, gulet newaredams, bijū domajis, fawū geubto likteni apzeredams. Kad tahdi behrni, tahda mahfa, tahds Deems, kas pehī wifās naktis un tumfbas, zaur to Tas wabifis, tahdas gahfchās preefa fundas dah-wina, nē — tad ir zilwehfs bagatafē pahrt wifcham zeribahm, bagatafē pahrt wifū fawū fagaidifchannu!

Zeelā flufums waldija pehī fchihē juhftu iffazifchana, it tā kad Deema engelis zaur iftabu laifōs, tahs aifneft tam Wifuaugftafajam. Klufchās afaras, to Marija pēe brahla krahtrim raudaja, bija flaidrahfahs, leelafahs laimes afaras, kas noftaloja wifū ruhfto, geubto fundu atmināru, ar kahdahm fchi laime bija ja-eeguhft.

Iģi wehl Morizē un Marija fchdeja kopā, rotu rotās faherufchees. Lai gan Marija fawās wehftulēs bija brahlim wifus fwarigafōs notikumus un atgadijumus pahwehtifufi, tad tomeht winaf wehl bija dauf ko fahftit, ko ar wehftulehm newareja tik labi ifdarī. Tā lai Anna netika ne ar weenu wahrdinu peemineta. Marija haidijahs pahrt wina runat, un Morizē ari pehī tahs newojajā, it tā wifch fchodeen grihetu aiftaupitees, laimes bikeri, kahdu tas tagad baudija, eelet ruhftas atminās lahjes. Uf brahla bailigo praftijumu, waj behrni to wehl mihtlejet un no wina nefauweefchotees, Marija atbildeja ar fcheem wahrdem: "Bagaidi tik lihds rihfam, — tad tu patē wares uf fcho jautojumu dot atbidi."

Sen jau bija pufnaktē pahri, kad abi laimigajee pehī fefnigās aptampfchanafē gahja pēe meeta. Bet Morizē tik tad atrada meeru, kad jau jaunā deena fwihda. Eihft tam laikam wifch bija, pēe loga fahwebam, flufajā nakti luhfojees, tā kad tas tagad pēe fawa Deema Zehwa rotās juftōs.

Pehdigi wifch fnauda weeglafā rihfa meegā; bet tā fchis meegē tika patihfami aifofihfti, kad pēepēchi durwis atwehrahē un Utis un Agate eeffrehja, mihtoto tehwu apfwiezinat ar butfchrahm un faldafajeem glaudu wahrdem! Nē, fwehchē wifch fawdeem behrneem nebija wis, kaut ari ilgee gadi wina waigu teem bija padarijufchi nepahf-

famū; wina fifchu fwehtajā weetā bija wina me eefhmeta, labā, mihtigā tehwa tehls, kahds wifch teem piri gaddōs warea buht un ari bija bijis.

Al, tā wifch apfchrahē fawai mahfai ap fahad ta to pra-ftidami ufstatija, un tai fefnigafōs patejibās us eefchufiteja aufis!

Jau pēe atlafchana if foda nama, bet it ihzēlā uf dšim-teni Morizē bija baitodamees pahrdomajis, tā gan M... zeema lihdsifsoni to farenēs un ufuhftōs. Senaf, kamehzejaukā wifē if wina widus wehl nebija ifrautē, tas ar teem toti dshwoja; jo katrā laikā wifch bija palihdētajis, labē faiminifch, emeena luf-guma wis ne-atraidija, kad tik ween fpehja to ifpiltēt waj gan tas wis nebuhs aifmirsi? tā wifch patē pēe fchutaja. Waj gan agrafē draugi un laimiri ne-atraufees no aetā, un no katras draudibēs ar to ne-atlahpfees? Waj gan dū uf eelas rahditees, bef ka katrs, mafafais pirmā laikā, no mehehgs, un behrni uf mani ar pifkfeem nerahdihē? Waj tee, a femaf no mana tehwiškā nama atrahwahs, tagad jo wairaf us ne-atraufees un ar naidigu pifkfu ne-ufplehifēs to wahti pēe goda, ka ta ne muhfhām nefadifēs?

Echā un tā bef nekahda apmeerinajofcha panahjū apzere-dams, wifch bija nahjis uf tabm domahm, ka fem em apfah-keem buhtu wiflabakafis, ka tas fawū mantu pahrdotu behrneem no-eetu dshwoi uf kahdū fwehchu weetu, fur wina e nebuhtu pahftitama. Ja tas buhtu finajis, ka wifpahrigi M... mā wina mahfti tureja par wifa fchi nofeeguma zehleju un wina tik par pawefto, kas, negribedams fawās mahfēs peemirau aptufi fodu uf fewis bija nehmees, — ja tas buhtu finajis, ka wifch pēe wif-keem godieem laudim tik lihdsfchitibu bija modinajis fur wina feewas zeefardigo ifturefchana pret wina pahrtū un h wehl jo wairaf pawitrojahs: tad wifch buhtu waresi aiftaupit ween geubto apremfchana, dšimteni pawifam atfahf, bet ahē ruh-pēs un domas, dehl fawās atgreefchanafē zeema eedihpida.

Pats par fewi faprotamē, ka fira pahrt wina pchannu tā uguns ifplatifahs zeemā. Wina behrni jau tadfchu a pahrt tehwa pahrtahfchannu zeef flufu, un tā tad fchodeen ja mah-jas preefchā jaurtaka luftefchanafē, nekā jizahm reifahf ween behrni fahfahrigi ftagaja apfahrt un flatifahs logōs, behs we-ziģis wihēs, kuru fawās darifchanafē buhtu wehufchās flū, uf-nehma fchodeen to lihftumu gar Morizā mahju. Gefahf Morizam iflufahs wina logōs raiditee flateeni drufku dihwaint, — fchannu jeh preehu pahrt wina geubto lihfteni wifch tanis neman Zaur to eedrofchinats, wifch nu wairē neflehpahs, bet drof logu tunumā, fur tas tad dabuja dafchu fweiginajeeem, kas us ari no wifmafahs niginafchana. Zefchū gan lihds fchimweens

nebija pēe wina nahjis, to apfwiezinat, tad tadfchu tagad, ap pufdeenas laiku, kad zeema mahzitajis, furam zeetuma dwehfeku gans bija Mo-riju u labaf eeflawejis, pehī wina apwajajahs, wifē rahdijahs pahrt-wehrtees. Drihs weens, drihs otrs if wina wejajeem pahftihameem un draugeem eeradahs pehpufdeena pēe wina un to fefnigi apfwieginajā fcheit dšimtenē, pēe kam, finam, no ilgahs projam buhfhanafē zehlonā netika ne wahrdifch peeminees. No wina tagadejā fainneezibas fah-wolka, no dafcha fwariga atgadijuma zeema dshwē pa wina projam buhfhanafē laiku, no jaunem pahrtgrifumem, — ihfti, tik no tahdahm leetahm tifa rumats, kam nebija wina firdi ufmodinat fahpīgās juhtas un ruhftas atminās. Ifkatrs no wina atwahdijahs, tam fefnigi rofu fpeefdamē un to eeluhgdams, reif ari wina ammellet; ne reti bija fchfirdamos draugu aģis geifchās afaras manamas, kad tee wina no-wejejufchōs feiju un jau agrī noftramojufchōs mafus ufstatija un fawa agrafā beedra fefnigōs patejibās wahrdus par laipno apmeklejeenu fahnehma.

"Soda namē ir Hartmanu Morizam tik ahriģi fahdejis," tā wifī fpreeda, kas wina bija redsejufchi un ar to runajufchi; "eefchēģigi tas wiram wehl ir par labu bijis."

Pret wafaru atmahja ari wirsmefchafungs von Waldstetens, finat dabujis no Morizā pahrtahfchana, un fefnigā apfwieginafchana ar wina buhtu jitu ammelletaju, kas tobrihd bija laht, ari pehdigo niginafchannu atnehmis, ja to kahds wehl buhtu pret Morizu fajutis.

Ihfti fakot, jau fawā pirmajā pahrtahfchanafē deenā dšimtenē Morizē warea atwahbinatees no baitkofchana, ka wiram geubti nahf-fchotees atfal eemantot fawū laiminu un pahftitamu agrafō zeenibu, un jaunē dshwibās preefs un fpehfs atfal emwifchās, ruhpuju un baito-fchanafē weetā, wina firdi. Zif fefnigi wifch wafarā patejajahs faw-wam Deewam par to wifū un apfolijahs, wifū darit, lai waretu buht zeenigē fchihē lihdsfchitibu un laipnibās! Preeģis wifch tagad atmēta pēe malas tahs domas, fur jitur jaunū dšimteni mefletees, un zeeti apnehmahs, paneft wifū niginafchannu un nelainību, ja wiram tahdu parahditu, tā fodu par fawū geubto nofeegumu, un ruhpetees, zaur fawū tagadejo dshwi par zeemigu ifrahditees un fatru atminu pēe pagahimes ifnihzinat. Un kad otrā rihfā arklus weda uf lauku, zif pree-ģis tad ari wifch gahja pēe fen jau pezeefitā darba un ifnehma Peh-terim, kas wehl lihds fchim bija ufzigi pēe wina mahfās kalpojis, pahtagu if rotās, lai patē ar fawū aifjuhgu brauktu uf lauku. "Lai Deems palihd!" Pehteris teija un fawilla fawū wezo, ufiziamo waigu, tā kad waj grihetu raudat.

"Ja, Pehter, Deems lai palihd!" Morizē atbildeja, kreetmo kalpu nopeeti un laipni ufuhfodams, un tad ar pahtagu ufplufkfehinaja, tā ka fatruhtufchees firdi fipri peewifka.

(Eurpmat beigums.)

Skolotaju

melleju, lhpachji stipru kreewu un latweeschu waloda; tadat ari dfeeda- fchana, mufka un Wahju waloda tam peeteefochji jayrot.

H. Bahr's,

Jelgawas Annas basnijskolas skolotajs.

Apatfcha parafstijufchees dara zaur fcho sinamu fawcem zeen, kljenteem, ka wini, no 9. Aprila fch. g. fahlot, lihdsi tashla- tam, fawas runas stundas preefchpas- beenas no pulstien 10em lihdsi 12em topigi noturehs apweehinatā adwofata Ferdinanda Seraphim'a weikala lokala, statoku eela № 23, Kihna namā.

Pezhpusbeenas ir apafschā parafstijuf- chees runajami, ka lihdsi fchim, fairs fawā fawrupā weikala lokala.

Jelgawā 1890. g.

Apweehinatā adwofats

Ferdinands Seraphim's.

Apweehinatā adwofats

Dshons Seraphim's.

Jelgawas-Baufkas aprinka meera-teeefas

apweehinatā adwofats

Donats Wikentjewitschs von Lands-

bergs dshino Jelgawā, lpes eela № 15,

un peenem kljentus if deenas — if

nemot fuchtheenas un fuchtu beenas —

no pulstien 1/2oem lihdsi 10em rihdā

un no pulstien 4em lihdsi 6em pezh-

pusbeena.

Pahrtulkojumus,

dokumentus, wifadās waijadibās, teejas un zitās leetās, if Wahju un Latweeschu walodas kreewu waloda un otradi-parlitu- migu zenu ar waijadigu apweehinatājam

fahstada C. Redelens, pahrtulkojajs, Jelgawā, Kiangijern eela № 10.

Runas stundas: preefchpusbeenas lihdsi pulstien 1/211, pezhpusbeenas no pulstien 3—6.

Gada-tirgus

Krona muiščā Saldū

teel if gabus, ka lihdsi fchim, noturetā

27. Aprili,

un ne wis 10. Aprili, ka maldigi ifstinōs.

Rofes

pahrtod Kalnamuiščā, Dodefes apriner, wifadās fortēs ar rittigeem nofatummeem un wifajunatās krahfās, furos wairat reiju wafarā feeb un ir potētās lihdsi ar fahni, ka ari augtu galotnēs. Zenas fahstās no 60 kap. lihdsi 1 rubl. 50 t. gabalā. Pahrtodfchana fahfchees Wajja eefahstamā fch. g. un ir pee dahrsneeta ja- peepraja. [593]

Kalnamuiščā, 23. Merzā 1890.

Senhawas Bernatu faimnecham Lehmanim ir 25. Merzā fch. g. pulst. 7ōs wafarā, Dmtiana laebe ne wis, Leifchōs, nofagis fchimela

pusehrfelis,

5 gadu wezs, pahr aušim garenifki baltas strihpinas, cejuhgtis kreecni apafstōs, jaunās, melni mahletōs darba ratōs ar labem ahbu cejuhgeem, wehrtibā 150 rubl.

Ufrahdtājam fola

20 rubl. pateizibas algas.

Wentawā, 28. Merzā 1890. [147]

Kriščahnis Lehmanis,

Bernatu faimnechs.

Baufkā.

A. Schmidt's, blakus aprinka-skolai, peedahwā jawu bagatigi apghadatu krah- jumū felta-, fudraba- un jannudraba leetu un pulstienū par wislehtakahm zenahm.

No Jelgawas pilsehtas krahfchanas lahdes pahrwaldes teel zaur fcho wifcem darits sinams, ka, no 16. Aprila fch. g. fahlot, krahfchanas laebe ne wis, ka lihdsi fchim, diwi reijas, bet trihs reijas nebeē, un proti pirmdēnas, krahfch- deenas un zetordēnas, no pulst. 4em lihdsi 7em pezhpusbeena, fawās kahrti- gahs fehdes noturehs lihdsi fchimā rā- tufcha telpās.

Jelgawā, 5. April 1890. (№ 35.)

Labi mehflota plawa, 24 puftra-weetas, ir lehti pahrodama waj ifnomajama pee Fr. Bifsonera, Jelgawā, Leelajā eela № 3.

Precefees loqu kopejs, ar labahm leezibahm, waijadigis no Jurgeem 1890. g. Krona Brambergu muiščā, pee Jelgawas.

Labi dihgtoščus, tihrus fehchānšču fehklas meeschus un linn fehklas war dabūt Krona Garofes muiščā.

Labi dihgtoščas

fwina aufas

preefch fehklas ir dabooamas pee A. Freudenfaina, Jelgawā, apafsch Skolo- nadeem № 89.

Weikala atweherschana Jelgawā.

Zaur fcho pagodinajos pafinot, ka es Jelgawā, Afzises eelā (pee tirgus), agrafā Gadejewa dfelefpahrtawās lokala ešmu atwehriš fawās

spirta, etika un lizeeru fabrikas rafchojumū seeluofiktawū,

ka ari kreewijas- un ahrsemju wihna pagrabu, un pahrdofchu preefch projam aif- nefchanas tiftlab atkalpahrdewejeem, ka ari priwatleetatajeem.

G. A. Bertels, Rigā.

A. B. Lowsona un beedra

Kursemes linnu wehrtawa, Jelgawā,

zaur fcho pagodinajs darit sinamu, ka wina fawu rafchojumū noliftawū. Merza m. fch. g. eerihkojufi pee C. Höpfer'a fga un C. Heilsberg'a fga, Jelgawā, pee tirgus plāfcha, un pee C. Sommerfeld'a fga, C. Berg'a fga un C. Silbert'a fga, Statoku eelā, kur weenigi par fabrikas zenahm pahrdōs mufki jau gadeem wispahrigi par labahm atfihthās

linu, pakulu un sweijneeku dšijas un deegu

wifōs nummurōs. Zaur ifgadigu fabrikas paplafchinaschānu un mafchinu pahrlabofchānu, ka ari darba daritaju pamatigu eemahzifchānos wehrtawā ir fahneegti tabdi panahkumi, ka fabrikai ir eefpehjamō, netik ween labuma, bet ari lehtima fira pahrspeht ifkatru konkurenzi.

Jelgawā, Merzā mehnefi 1890. g.

Kemeru fehr'awots.

Setona no 20. Wajja lihdsi 20. Augustam.

Diru fundu dfelefszela brauzeens no Rigas, 5 werstes no juhs at- tashu. Sehra un dumbra bahdes. Leetajamee dferamee mineer'uh- doni. Dfelefszela gimnastika un mafajcha. Kemeru fehr'bahdes teel leetatas no 1838. gada pret reimatizmu, giffi, jifilifu, ahdas flimibahm, fronifsem meial fagiftejumeem, fffulo- fifu, reimatiffcham guhšču fahpehm u. t. t. Afleegtas fchihš bahš ir pret diloni, afin'ezefchānahm, firdōwainahm un no treefas aifnawteem lojeffeem. Dumbra bahdes ar loti labem panahkumeem leetajamos pret ifsitumeem, feiwifchki dafchadās feeweefchu flimibās, ka ari pret fronifkeem lojeffu fahstumeem.

Wadofchais bahdes ahrfīs: Dr. med. Fr. Berg, Rigā, Schuhnu eelā № 5.

Bahdes ahrfii: Dr. N. Rudakow.

Dr. med. Eduard Schwarz.

Bahdes wald.

Anglu gifts-andeflis

Zas jau 35 gabus wifās Gropas walstis flaweni pafifhamais un uf Parifes, Bines un Wingenēs ifstahdem uf flawetais

Slawenais ahrfīs Dr. Gufelands fata fawōs mebzinas rafstis: "Ir diwas flimibās, pret furahm ahrfiju finiba welfi leetahs mellejufi fahles: fchihš flimbas ir galwasgiffs un pobagra." Schis lihdsi fchis ir atrafis, augščā mineo gifts-udekli leetajot, un tas teel pahrdōs patās par 1 rubl. un preefch geubtahm flimibahm par 2 rubl. pakā un ir dabujams gifts-udekla ipahfchneeta un fabrikanta Ostara Goertchena apteeku preefchu magafina, Peterburgā, Kajanfajā № 37, jeb ari: Rigā pee Alf. Th. Būfka, Wafkawa pee N. Köhleru un bebr., Aftrachānū pee N. A. Sterna, Woroneščā pee B. M. Aleinikowa. Preefch preefchifchānas pahr patu ja- peeleef 50 kap.

Pateizibas rafstii no augstahm kreewu un firtu perfonahm, fawās uf fara-lauka reimatiffimu dabujufchās un furahm ne Karlsbahes, ne Leplizas wehlfchās amoti naw warezufchji palihdeht, bet titai zaur gifts-udekli welfi palitufchji, ir gifts- udekla ipahfchneeta Ostara Goertchena magafina, Kajanfajā № 37, zeen. publikai iflitti, deht eefatiffchānahs.

Weikala pahrzelfschana.

Augstai muiščneezibai un zeen. publikai daru zaur fcho padewigi sinamu, ka es fawu krahfchneeku, polfterpreefchu- un galdneeku weikalu no Leelahs eelas № 22 ešmu pahz- jeplufi uf № 28, ftryp fudrābalki Schmidu un Jelgawas realfcholu. Gatawas mehbeles ir stipri polfteretas fufchetes, mafas fofajas un lehtkrehfli ir bagatā ifwehle gatawi. Apstlel- jumū uf wifwifadahm mehbelechm, ka ari reparaturas, pahz- polfterefchānas un apwiltfchānas teel nemti preti un u labako ifdariti.

Luhgdama, mani fawās waijadibās apmelleht, fihmejos ar augstzeenibu

A. Manghoch.

Gruntsgabals,

4 1/2 puftra-weetas leels, ar dshiwollit un fchuhmt, fem Waf-Schewas, teel aidots nomā. Mahatatas finas Jelgawā, Salapš- muiščas eelā № 4, pee Dahrias Turring.

Mahzeklis, kas mahf wahziffi runat, war peeteitkes pee felta- un fudrābalki A. Schmidu, Baufkā. [132]

Daktera Poffarta:

Amora walsti. Faulibas un mihlehtibas noflehp- ni, mafā 20 kap. un ir grahmatu pahz- dotawās dabonami.

Mahzekli mefle mahlderu meifstis Schreibe, Jel- gawā, Leelajā eelā № 25, pretim realfcholu.

Zeentijamai publikai daru sinamu, ka ešmu zaur pirtfchānu dijuhcho

Schablowska apteeku

Jelgawā, pretim Latweefchu bajnijai, par ihpofchumu eeguwis, furu perfonigi wā- dihchu un luhfofchu publikai pa prahtam ifstāt. [193]

Ar augstzeenifchānu Hugo Stein.

Sehni, [136]

15—16 g. wezi, top par mahzkeem uf- nemti no mahlderu un glahneeku meiftera Paula Brunar'a, Jelgawā, Wafka eelā № 15.

Par ewehrofchānu: Mafas nams ar fchenti, bodes lokalu, pagrabu un fpihleri Leelajā eelā ir fem lehteem nofajumeem pahrdodams. Mah- tatās finas Jelgawā, Leelajā eelā № 64, materiala pahrdotawā (pee Stahrtu).

Elkšnu pagasta trefa ufajina wifus parabu dewejus un nehmejus no- murufchā Afstahrfku mefchafarga

Indrika Sumowitscha, pirmajem ar fawahm pafifchānahm un wina peerahdihchānahm, pehdejeem ar fawu parabu ufdofchānu peeteitkes pee fchihš pagasta teejas wehlfalais par iflehs- fchānas terminu nofiktā 8. Junijā fch. g., jeb fagadit, ka pirmajee taph u muf- fchigu klufuzefchānu atraidit un pehdejee flitumigi ftrahpeht.

Elkšnu pagasta teešā, 9. Merzā 1890. (№ 103). Preefch.: B. Dombrowsky. [294] Strihw.: J. Waldmann.

Wihnu,

bifchofu, runu, fowjatu, aratu, ka ari lizeerus un fchānufus no G. A. Bertels'a, Rigā, pahrdod par Rigas ze- nahm [257]

Rud. Kantowskys, Jelgawā, Statoku eelā № 1.

Jelgawā Dobeles eelā № 35,

zeen. publikai laiyni peedahwā dahrneezibas, dahrfa fahnū- un puku fehklas, ka wifadās labi dihgto- wiswifadās krahfās, puku- un fahnū ari georginas, fch. ogu krahmus u. t. j. pr. fahdus, augst- buketehm un kronzem teel uf wisghifstato Apstlelehtawoti.

Ar augstzeenibu

J. Waldowsky's, Dobeles eelā № 35.



Gatawi rati

leelā ifwehle ir dabonami, ka ari apstleljumi teel ifdariti uf fpoдрато un ahrato Kursemes wislehelahajā ratu taiftawā no

D. Aufchapa,

Jelgawā, Leelajā eelā № 12, pretim Wafka eelā. [123]

Schujmafchinas,

ar roku un kahju dšenamas, ar wifajunatajeem pahrlabo- jumem, if flawenahs firmas

Grimme, Natalis & Co., Braunschweigā,

peedahwā jem galwofchānas

N. Kupffer's, Jelgawā, Leelajā eelā Nr. 18.

Mahjiba par brihwu. — Romafka ar 1 rubli par nebelu. — Mafchinu dalas, adatas, eela u. t. t. arwoem uf lehgera. — Tahat ir dabonamas firtes, rewolweri, patronas, metala kapu kroni, wifwifadi nama- lehtka eerihkojumi, dahrfa fprizes, petrolejas lampas, rotalu leetas un kreewu wihni. [195]

Ispahrdofchana.

Kas wehl labu pulstieni grib lehti pirtk, tas lai greechahs pe- apalfchā fahwofchahs adrefes.

Ta ka es ar 1. Juniju aifeemu atwalat uf Wajziju, pahrdod wifās fawās prezes, ka pulstienus, fehdes, felta un fudraba leetas, par eepirkuma zenahm.

Ruldigā, Merzā mehnefi 1890. g.

Aug. Zeeck, pulstienu taiftajās.

Baufkas un apgabalo

zeen. publikai daru zaur fcho sinamu, ka ešmu fawu

dahrneezibu

Baufkā, taifni pretim Böttcher'a fundes kuhwmateriala pahrdotawās eerihkojis un peedahwaju wifadās labi dihgtoščas dahrfa fahnū un puku fehklas, ka ari ftabdamam laifam wifadās fahnū un puku fah- dus, ka ari georginnu lapu fahdus u. t. t.

Zeen. publikai laiyni luhfdu, fawās dahrfa waijadibās mani eel- rot. Tai laiynu apdeenefchānu un mehrenās zenās apfolidams, paleetu ar augstzeenibu

N. Seeberg's, dahrneeks Baufkā,

fenak pee Drengera fga, pafka namā.

Wisaugstaki apstiprinatahs beedribas

Lafirme's tabakas fabrika

pagodinahs, zaur fcho darit sinamu fawcem zeenijameem pirtjeem, ka wina dufi par eefpehjamu, zaur labem ne-iftrahdatas tabakas eepirkumeem, fetos fortēs fchwifchki augstā kwalitete pagatawoti, un tamdeht peedahwā:

Bochwalny 25 gabalus par 15 kap., 10 gabalus par 6

Korona 25 " " 15 " 10 " " 6

tablat fchahdas nupat pahrdofchānā iflāiftas augstas fortēs

papirofšu: Concertnija 25 gab. par 15 f., 10 gab. par 6

" Barskija 10 " " 5

" Nahodka 10 " " 3

Katrā Barskijas un Nahodkas paginā atrodahs fota mutes-gabalas jeb fpi- Tabakas: Schafraan 1/4 mahrz. p. 27 f., 1/8 mahrz. p. 13 1/2

" Amatorfch 1/4 " " 12 " 1/8 " " 6

" Samfon 1/4 " " 12 " 1/8 " " 6

Lafirme's beedribas nogulditawā, Rigā, Greghimeetu eelā № 22.

Semkopība un šaimneezība.

Patuldrūfāšana aijteģta.

Pahr dahrsā faknu fehklas dihgšchann.

Behrnagad „Latweeschu Awischu“ Nr. 8. esmu norahdijis, ka wajadsetu isfargatees no flittas dahrsā faknu fehklas eepirfchānās, un ari aistrādiju, ka dahrsneekem no fawās pufes wajadsetu gabdat, ka dahrsā faknu fehklas tirgoščhānā nepahreetu Schihdianu waj zitu nedahrsneetu rokās, kā ari, lai dahrsneeks, pirms fawās dahrsā faknu fehklas pahrdod, wīnu dihgšchānu ismehgina un tad lai apgalwo, un kur wajadfigs, lai pamahza stahdiščhānu un fehščhānu u. t. t. — Bet kamdehl dascham pirzejam dihgst un dascham nebihgst weenas un tahs paščas fehklas? Kamdehl dascham burkāni, beetes isnahl pa garu, dascham pa ihšu, un zitam atkal lahposti labi, zitam flitti — no weenas un tahs paščas fehklas fortes? — Wīfu pirms fehklas pirzejam pašcham wajaga sinat, kahda seme ir wīnam, waj smilts waj mahls, un eewehrot, kahdas fortes us weenas waj us otras labaki aug, un tad tahdas fortes pirkf. — Kas dauds-maf nodarbojāhs ar dahrsā faknu audfehščhānu, tam ari nebuhtu leeki, eegahdatees „Masā dahrsā faknu dahrsneeka“ grahamīnu no Klewers'a, kurfch isdewums jau pirmajā gadā atlihdinatots. — Daschs warbuht teiks: „Mehs jau to semi newaram eedalit us trim dalahm, un tad weenu datu mehslot, diwas datās nē; jo mums kalpiameem apmehflo dahrsus il trefcho gadu, un tad wehl ar gaemehfleem un pawafarā, zaur ko newaram fehklas eekapat, pirms ar dafscham dobes kreetni ne-isejē, zaur ko mehslī teel eewilkti dobes wagās, un lai gan mehslē lejām deenu no deenas, tad tomehz knapi dihgst un aug muhfu pirktahs fehklas, jo dahrsneeks ir eedewis flittas.“

Schahdi fuhdsahs muishču un šaimneeku kalpu feewinas. Par pirmējo dahrsā ufarščhānu un mehslōščhānu gabdā muishčas darbu rihkotaji, par otrejo šaimneeki, un tapehz kraujeet us wīneem pa datai to ne-isdofchānās wainu un paščas us fewis, bet ne wīs us dahrsneeka. Apfakatees, waj dahrsneekam naw dahrsā faknes isdewuschahs. Newajjaga weegsprahitigi wainu uskraut zitam, bet papreefchū ismeklet pee fewis, — un zaur ne-isdofchānās zehlonā atrahščhānu war tikai mahzitees.

1. Wajjaga spēstees us tam, ka faknu dahrsā tiktu mehslotē ar smalteem mehfleem, un pehz eephejas trefchā datā no dahrsā, un rudeni mehslī taptu ee-arti. Katrā mahjas fehtā gan atradisees mehslī isfaisiti un daschadi atkritumi, kurus wajjaga fawahst fchupās un ar teem mehslot faknu dahrsu. Muishčas ari daritu labi, kad mehslotu tik trefcho datu, un proti ar muishčas fehtā atrodofcheem fahlauku mehfleem; bet tē warbuht man atteiks, ka zaur to wajadsetu dahrsu katram eedalit trijās datās, preefchū kam nebuhtu laika, un kas lai ar schahdu smalku eedalīščhānu nodarbojāhs. — Es domaju, ka tik smalki jau nu nebuhs wīs wajadfigs, bet peetiks, kad katram tā no leeluma to eedalīhs, kaut preefchū lahpostēem jo knaps jau tā-kā-tā ir algahdū dahrsūsch, kuram wehl japehrf fehklas un stahdi un japhulejāhs un galu galā nefas ne-isaug, un semkopībai buhtu labaki, ka mehslī netiktu us reis dauds no laukēem atrauti, kas noteekahs, kad il trefcho gadu mehslō.

2. Sehklas wajjaga eegahdatees pee laika, bet ne wīs, kā daschs, wehl Maiza mehnefi, un wajjaga zeeščhi flaiti us to, ka us fehklas kulites ir usfahstīhs fehklas nofaukums un swara datā. Kam ir

mahlu seme, tas lai pehrf „Braunschweigas galwīn'lahpostu“ fehklas. Turpreti preefchū smilts semes ir labaki „Rieščheras seme“. Pehdejos newajjaga tik agri feht un stahdit; zītadi galwīnas rudeni pahrpīhst. Pirmējo galwīnas ir leelas, bet mihsfīstās, — pehdejo masās, bet gauscham zeetas. Ari garahs lopu beetes aug labaki us smilts semes, un apalahs atkal labaki us mahlu semes. Lopu beechū leetahščhāna gadu no gada pawairojāhs; ta ir laba leezība par wīnu derīgumu.

3. Dohes wajjaga taistit smukti taifnas, 3 1/2 pehdu platas; wagas lai buhtu 1 pehdu 3 zellas platas; wagas newajjaga ismest dīstās, smilts semē 2 lihd 4 zellas un mahlu semē 4 lihd 6 zellas; dohes wajjaga taistit lihdēnas, ne wīs ee-apakās, kā to esmu redsejis, zaur ko wehščhū fehklas nopuhščh no dohes wagās un uhdens ahtri noplūhst un ari fehklas noskalo.

4. Dahrsā faknu fehklas wajjaga feht, zil agri eephejāms, lihdē tik-ko seme apbreedufi (isnemot gurtus un ruttus). Wajjaga fargatees no beesas fehščhānas. Daschs domā, beesi fehdamā, ka, kad usnahščhot, gan tad iswīlščhot tos stahdus, kas pa beesi buhščhot; bet tas gandrihs nekad nenoteel. Sehklas newajjaga nekad deedset, zaur ko tahdas fehklas, semē eelittās, waj nu fapuhst, waj fawīhst. Tufschahs fehllu kulites newajjaga aifswēst projam, bet usglabat; jo ja fehklas pateesi pee wīfās labās apstrahdashānas ne-dihgtu, tad buhtu tadščhū kahds peerahdijums pret dahrsneeku.

5. Dahrsā faknu fehklas nekad newajjaga leet, bet gaidit, kamehz tahs fahf jau diht, un tad tik leet, kā ari tad, kad buhtu faufs laifs, un wakarōs; bet ja israhdahs, ka ir peeteofchi dihdē, tad nē. Tapat ari lahpostus newajjaga wairaf leet, kā weenu reis, un ja nu buhtu ihsti faufs laifs ihī pehz stahdiščhānas, tad wehl otru reis, — jo beechā leechānā padara semi zeetu, — un ja lej, tad wajjaga lejkanu turet tuwu pee semes, un ja kas grib leet un wehlahs labus lahpostus, tas lai usmana un eewehro, kur no laibara wīza fuhzāhs ahtrā un isplūhst bes isleetahščhānas, un tad lai isrof bedri, ka lai wīza tur eekrahjāhs, un pehz tam lai fawus lahpostus, beetes, burkānus, sīppolus un kīrščhūs ar to apleij, — bet tomehz ne agraki, nekā Julija beigās un Augustā.

E. P.

Pahr biščhū kopschānu.

Kamdehl gan newejāhs tagad biščhū kopschānā tā, kā wežōs laikōs? Preefchū kahdeem 40 gadeem, kur wehl maf ko sinaja no mahfšligas biščhū kopschānas un tik ween klutščhū koki bija redsami, atradahs dauds prahwu biščhū pulku dahrsōs mehščā, pee 50 un wairaf kōkeem; bes tam mahju dahrsi bija pilbiti — kōks pee kōka; medu tōreih towerem fānehma un deewāgan lehti pahrdewa. — Kas zil-ko ar bitehm nodarbojees un jaunōs kōkōs tahs kopis, warehs leezinat, ka jaunee kōki dauds derigaki, nekā wežo laiku kōki. Dauds drawīneeku pat tik tahf jau nahlfūchi, ka spēetūs no sīprā pulka atdala un pilnigi pahz bitehm fahf walbit, negaididami, lihdē bitehm pašcham patihf dot spēetu, un tomehz ne-isdodahs ar bitehm tā, kā pa wegam pee wahjāhs kopschānas. Waj gan laifam bitehm tagad mafaks un ihfaks seedu laifs, zaur to, ka silu trūhst, kurohs bites lihdē wehlam rudeni wehl seodojāhs un stropus pildiva, jeb waj zita kahda waina? Biščhū kopschānas bedribās pelnītōs pāreizību, kad isflaidrotu fchahdus jautajumus un pahz teem dotu pamahzīščhānu. *

Zelgawās notifikumi.

Deewakalposchānas Annas basnizā no 11. lihdē 18. Aprilim. 2. Swehtdeenā pehz Leeldeenas, 16. Aprilī: 1) Lauku draudīfē: Deewakalposchāna pulkf. 988 no rihā; spred. mahz. Conrādī. 2) Pilsehtas Latweeschu draudīfē: Deewagaldneeki pulkf. 708 no rihā; mahz. Grafō. Deewakalposchāna pulkf. 208 pehz pūdeenas; spred. mahz. Grafō. — Lauku draudīfē usfaukti: Kahrlīs Neumann ar Karlīni Brīnkīs; Jakōbs Behrīn ar Annu Neulan; Janīs Freimann ar Annu Zinderfōhn; Jakōbs Dumpe ar Lihsī Spalwa; Pehsterīs Martinfōhn ar Annu Behrīn. Lauku draudīfē mirufchi: Greeta Zehfahfōhn, 45 g. w. — Pilsehtas draudīfē usfaukti: Jahnīs Weifs ar Emiliju Peterfōhn; Janīs Straufs ar Anlihsī Dumpe; Zehfahs Putram ar Dori Leepīz; Wīlhelms Semtur ar Doroteju Stolger; Jakōbs Awīf ar Līsetī Belwert; Jakōbs Birneek ar Annu Swane. Pilsehtas draudīfē mirufchi: Greeta Preefel, 50 g. w.; Adele Wangal, 3 1/2 g. w.

Swehtku laiku, tas ir klūso nedeku un Leeldeenu, mehslē Zelgawneeki pahrlaidahm, kā arweenu, deewāgan dihwaini. Jhpaščhi Leelajā zetorideenā bija dihwaini redset, ka kristigahs, ewangeliščahs basnizās swarī aizinaja us deewakalposchānu, druhmigi no basnizu torneem atfānedami, un sčheem atkal, itin tā mehdidami, fauja pretī fabriflu mahschīnu swīlpji, laudīs pee darba fauldami kopā. Daschi zeen. laistaji gan domahs, ka fabriflu ihpafschneki, kas fawahm fabrifahm laika augstajā swebta wakarīna eesahdiščhānas deenā srahdat, buhs Schihdi waj ziti nekristīti, kā par peemehru Muamedani, — bet — af nē, pahz Schihdeem mehslē fchogad newaram fuhdfetees, tapehz ka teem pašcheem fchogad eekrita muhfu „Klūfajā nedelā“ fawī Leeldeenas-swehtki, un no Turku tizbas peekritejeem nesinam, waj wīfā Zelgawā wehl kahds wairaf atrodahs, nekā tikai tas tehs, kas aptehrtīs Turku mundeerīnā un eestutees kahdā logā, lai laudīs daritu usmanīgus us weikala weetu, — un tamdehl pahz Muamedaneem newaram ne tik fuhdfetees: — bet tee, kas augstāhs peemīnas deenu trauzeja, bija weenigi tikai kristīte, jo fabrifās, kas to deen' srahdaja, bija ewangeliščahs basnizās lozeļu ihpafschums. Tā tad muhfu pašchū tizbas lozeļki bija tee, kas lika tam deenā srahdat un srahdaja. Al, tauwu dihwainu tizbas zeenīschānu, kahda wehl pawaulē atrodahs kristīgā pilsehtā! Wes tam wehl to deen' pilsehtā eebrauja loti dauds laueneeku, preefchū swebhtkeem ko neko fapirktees. Waj ta nu naw dihwaina swebhtdeena, kuru klūf un swīnigi gribam noswīnet un tomehz nedekās darbus srahdajam? — Leelajā peektdeenā gan bija wīfā peeteofochi klūfu, tikai isnemot us pawakares puši, kur paslepūs allasch daschās bodeles durwīs atwehrahs un aifwehrahs, daschū eelaisdamās un islaisdamās, pee un no kristīteem bodneekēem. — Leelajā peektdeenā muhfu wežā Annas basnizā preefchū pūdeenā bija no

Jautajumi un atbildes.

1. W. G. Egam eefchū 2.: Zūhs mums rakstēet: Lai abholīnas fahles fehla nēmafīnatu aušu waj meechū eenechmumu, kahds peefchmōjis semkopīs man dod padomu, aušas un meechūs feht, lauku tuhstī gatawi no-zeet, un tad gaidit, kamehz labiba pašteepufes 2 lihdē 3 zellu garumā, un nu tikai abholīnas un fahles fehllu isfeht un to peemelt ar rīnku blūki. Waj fahlu fehla tahdā wīhse teel peeteofochi apfegta ar semi, un waj jaunee meechū un aušu fahdi lihdē ar fawahm fānehm negetīhs zaur smago blūfi un wīna afajeem rīnkeem? Waj Zūhs eefet weenīs prahtīs ar augšējo padomu? Waj lauks zaur to, ka sirgi un zilweki tam mihdīsees pa wīrsu, ne-taps toti apfahdeets?

Atbilde:

Ari mehslē turam par labu, abholīnas un fahles fehllu starp meechēem un aušahm isfeht tikai tad, kad labiba jau pašteepufes 2 lihdē 3 zellu garumā. Pee faufa laika lauku peemelt ar rīnku blūki, pilnigi peeteel, abholīnas-fahles fehllu weegli apfegta ar semi, un tas jaunajem labības stahdem us smilts semes ne ween nēka nēstahdehs, bet turlahst wehl buhs derigi, tamdehl ka tad wīnu fānes semē, kas gandrihs arweenu ir pa fchāganu, dabuhs faturigaku stahwolli. 2 lihdē 3 zellu garee labības stahdi, sinams, gan teel zaur blūki pašteeti lihti, bet tee atfal pehz lahdam deenahm isfteejāhs taifni, un tad aug wehl spēhigaki tahfak. Ja abholīna fehla ir no rihā pee rahma gaifa fehta, tad tas nēka nēstahde, tad to tikai pahris deenu wehlaf peewel. Wīfajā wīhse wajjaga semei buht faufai, un fchō darbu tikai tad isdarit, kad rafa ir notritufi. Lauku apfahdet zaur sirgu un zilweku mihdīschānu waretu tikai tad, kad seme pawafar' wehl ir dīsti arta un pa dauf fchāganu, kur pretī ruden' arta un atkal nogulejufees seme it labi isfura fchāhdu mihdīschānu.

Pehz muhfu peedīshwōjumeem ari zaur to war panahst, ka lai abholīnas-fahle pa agru ne-ufnahl meechōs un aušās un labības pīnaju ne-apgrūhina, kad meechi un aušas ir pašteepufes 5 lihdē 6 zellu garumā un seme zaur weeglu leetu tapufi drufu mitra. Schai gadījuma naw wajadfigs, semi peewelt, lai gan jau wairaf eespehginatāi labībai pee faufa laika ari tad nefas nēstahdetu. Isdareet dahs'dahschadus mehginajums, — peeweelet agraki waj wehlafu, waj ari nenas; ja beidamajā gadījumā drihs pehz abholīna isfehščhānas nahf leetus, tad tas to peeteofochi eekalo semē. Peewelščhānas dehl, lai labiba buhtu pašteepufes 2 lihdē 3, waj jau 5 lihdē 6 zellu garumā, Jums it ne buht newajjaga baikotees; pee faufa laika pee femes nospeetee fahdi atfal drihs ween atspīrgft.

Daschadi sīhumi.

Karstis uhdens pee afīnu tezeščhānahm.

Pee afīnainahm wahtim lihdē fchīm leetaja apseelamos no aukstā uhdēna. Bet tadščhū pehdejos gadōs daschi ahrti darīja us to usmanīgus, ka karstis uhdens pee afīnu klūfahščhānas ir dauds derigaks. Peedīshwōjumi fchō eewehlēschānu apstīrina; jo wajjaga tikai tīhru wati karstā uhdent eemehrtēet un likt us afīnainodamu wahti, — tad afīnis drihs apfahjāhs. Jaunākā laikā ari ahrti karstu uhdēni leetā ar labēem panahumeem pee afīnu tezeščhānahm pa nahim un ī mahgas. Dr. Klafchēns Freiburģā, Schlēfjā, tura karstā uhdēna dferščhānu pee afīnu tezeščhānahm ī mahgas par wīsdroščhāno un wīslabafō lihdēli, un wīhšē kahdus 5 gabdus to ir leetajis pee minetahm laitehm. Wīnščhū leel uhdēni tik karstu, zil tik ween war īsturet, ween'pafaf'otram dferst, daudjumā no 1/2 lihdē 3/4 datas uhdēna glahses. Ka zaur to afīnis drihs fabeese, tahbija wehlaf leeli afīnu gabali, kurus pa reisahm īflepēja un īfptahwa.

Kā feeri īfargajami no tahrpeem.

Weentahrschē lihdēliks, feerūs no tahrpeem īfargat, pahstahw eefchū tam, ka starp teem, ja wīni teel notīhrti un eepafati, leel Zahnu fahles (Hypocricum perforatum), tā ka starp karstu feeru karstu nahf karsta Zahnu fahlu. Wīneto fahlu weetā ari it labi warot nēmt alkščhū kahra. Labaki wīfādā fīnā ir apīni, kas ari preefchū fchī mehrla teel eemehleti. Zaur pehdejeem feeri tamlihdās dabon patīhtamu aromu jeb smarščhū.

Kunfufainās gultu spalwas.

Schahdas spalwas padara atkal labās, kad tahs leelā kallā pahz lehm uguni prahtīgi fahdla, pee kam tahs īščhālī ir jamāifa.

nekā staigatu pa nakti aplahrt, laudīs trauzedami, kā tumšības tehwinī. Tahdeem ari it brangi tāpat nogeldetu, kā dīrdeju, ka tahdus kahds šaimneeks ar „Melno Greetu“ efof flaweni ween pazeenajis, tā ka war domāt, ka tee tur gan otru reisi wīs ne-ees un no tahdas maltītes fargasees.

Peesarītīs. No Greeses, Nīspūtes aprīnki. „Latv. Awischu“ 13. nummurā jau sīnots, ka bijušchāis oberhofsteečas presidents un pehz tam goda meera-teeņestīs, barons Konrads Bīstrams, 16. Merzā nomirīs fawā 74. dīshwībās gadā, Zelgawā, un tad 21. Merzā tapa dīstrā semēs klehpi guldinatōs Greesē, fawās dīsmītas kapōs. 21. Merzā preefchū pūdeenā lihdē tapa pahrwēstīs ar suhrmani no Zelgawās, un pee lahsehtas tad jau gaidīja wīfī Greesē mahju šaimneeki un daschi apfahrtējeje baroni, kā ari Leel-Greesē Greesē un Embotes mahzītaji us lihta atweščhānu. Šaimneeki ari nebija wīs fnaudufchi, fawam godatam baronam fawu mihslestību pehdigo reisi pee kapa malas parahdit; tee bija diwūs goda-wahrtus ufchēlufchi, un tad lihdē bija atweests, tad šaimneeki to nehma un aīnēfā pee lahsehtas, un tad zeen. mahzītājīs tureja jo dedģīnu runu. Kas mihslestību sehj, tas ari mihslestību plauj. — fchī wahrda pateefchū jo dīshwī apleezīnaja wīfī tee, kas pehdejo reis pee wīna kapa malas jo leelā flaitā bija fapuhzejufchees un to pawādīja. Lai nu tas dufs Deewa meerā lihdē jautajai augščhamzēščhānahs deenai!

No Kurfū Leifschmales. Gadījums, kur kahda persona muškības isdara, jeb pašchū laiku dara, mehslē arweenu tikt teiktis: „tas dara durni, kā Leitiis.“ Bet ka ne katrs Leitiis durnīs jeb durni dara, turpretim isgudroščhānā pahrspehji daschū labu īf zītahm tautībahm, to peerahda sehščhāis atgadījums. — Daschās nedekās atpafak kahds Leitiis, no pilsehtas brauldams atpafak, peebtrauz pee J. fastawas, usrahda fastawas sīhmi waktneekam un taifchās brault tahfak. Bet waktneeks to peektura un atgahdīna, ka fastawas nauda jamakfajot, jo brauzot ar prezi jeb wejumu. Brauzejis īf nopeetni usfata waktneeku un pahstahw us tam, ka wīnam ne-efot ne wejuma, ne ari tas wedot prezi, kamdehl waktneeks, it fadušmōjees, usbrehjs, lai nejojokot, bet famakfajot, jo ratōs tadščhū atrodotees sahrēks. Leitiis us tam it wenteesi atbildeja, ka par apgehru tadščhū ne-efot jamakfā, un wīna ratōs atrodofchāis efof wīna Jōschā mehltelis. Fastawneeks, pahz tahdu aīstrahdijumu bīrhīndamees, fahla leelīfī smēetees, un warbuht fawā tafē pahz tahdu apgehru nofajijumus ne-atradams, atlaīda Leiti bes malkfās. — Lai nu wehl kahds us fchō perfonu faka: „durnīs, kā Leitiis“, kad tam tahds fawads mehltelis padomā.

basnizēem tik pahrpīdīta, ka tīhri waj pufchū plīhfa, un leelāis pulks wehl nēmaf netika basnizā eefchā. Tai deenā kandidātīs Robīna Igs teiza spēdīki. Mīnēlāis lūngs ir ihīi kreets spēdīkotājōs. Bet tā ne-īsprotama mihslla tas ir, kapehz tahdās druhfmas deenās neleel basnizās pehrmīndereem basnizā wairaf eerasēem un ihpafchī pee basnizās durwīm lahrtību ufureet; jo pa to laiku, kamehz ziti dīstaku basnizās eefchūpufē Deewa wahrdus klūfīhāhs, daschi atkal pee basnizās durwīm dumpejāhs un, kā daschi faka, pat efof plūhufchees! — Waj tas gan ari swebhtīgus auglus preefchū sīdīs ufstāfīščhānas atnefs, kad tā pee basnizās īftraujāhs? — Laitam gan, — bet tas tadščhū tahds dihwainīs stāts! — Pīrmo Leeldeenu swebhtījahm itin peeklahjigi, ja nēstatamees us teem, kas no garīgā preefa pahz Kriīfūs augščhamzēščhānos bija eekufīnātī, bet no laizīgā atkal tā pahrwēmti, ka pat lahjās nejaudaja rumpi panest. Netruhka ari dascham kurahščhās, eelas malā ar kulakeem īfmehginatees. Tā kahds waronīs dewa fawam draugam tik sīpri pa kruhtim, ka tas otru dabuja no bodēs loga, kurfch, tahdus jokus neprahdam, daschās no fawahm ruhtehm īfmeta, un warbuht ka wehl fahdam logam buhtu tāpat lahjees, kad gorodowōjs nebuhtu waronūs nowedīs us tahdu weetu, kur logi naw wīs ar kōka, bet ir ar dīselju restēhm, — laifam, lai tur us fahdu deenu fawūs duheus pee teem īfmehgina. — Daschi no jaunajem laudīm pa Leeldeenahm ari bija īf-gahjufchī pahstāigatees un fchūhpoles ufmeklet; bet īf no dascham weetahm dīrdams, tad fchūhpoles dascham itin flitti īfswēedees, jo fchūhpootees notīfuf fchahda un tahda līga: daschē pee tam geuhīi fafītees, un turlahst gandrihs ne ween wēfelību, bet pat dīshwību eewēdis breef-māds. Tapat ari kahdi jauni zilweki pa Swehtes upi gribējufchi ar laimū pawīfīnatees; ziti jau eefebdufchees laiwīnā, bet weenīs no teem tā sehjīs laiwīnā, tā eekrītīs uhdēni lihdē fahlam. Par laimi tikai tam, ka palihgi peefteigufchees, kas to no nahwes īfglahbīhāhs. Redf, tā eet, kad ne-apdomīgi baifīgās weetās īftrahs. — Wes fchahdeem flateem wehl wareja redset reib'galwūs beechi ween pa eelahm pilsehtā staigajot un tā īfurotees, ka no to gīhmju pamateem wareja pilnigi nomānit, ka fchēe Leeldeenas zīta gara pa dauf fahufchūfchees. Waj nu, us wīfū fchō zilweku fadhīwī leelajā swebhtku laikā nosfātotees, nebija dihwainīs flāts, kahdu us semehm newar wīs tik beechi eeraudīf, tā teitan pilsehtā, kur basnizās ar frogeem jeb fchēnkēem stahw til tuwu kopā.

Izglahbtīs behrūs. Pīrmo Leeldeenu ap pūdeenas laiku aīf Dohēles wahrtēem meefneefa Wirona Iga fehtā mufrneeka Ullmarā behrūs, rotalādamees un tekadams, peepeschi eekrita fehtās ruhme, bes grodeem efofchā afā. Par laimi, ka zilweki turpat bija turumā, un tad teem ari wehl laimejāhs, nelaimīgo behrūno no nahwes breefmahm īfglahbt un wehlaki ar ahrtīa palihdbīhu adīfshīnat. — Tīhri jahrbīh-

